



# Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính – Bản Tóm Tắt Bằng Từ Ngữ Dễ Hiểu

## Mayo Clinic Cùng Các Bệnh Viện Và Phòng Khám Liên Kết

Financial Assistance Policy – Plain Language Summary (Vietnamese)

Mayo Clinic and Affiliated Hospitals and Clinics

### Chúng Tôi Hỗ Trợ Tài Chính Cho Bệnh Nhân

Mayo Clinic chăm sóc chu đáo cho mọi bệnh nhân và hỗ trợ tài chính cho các bệnh nhân không có khả năng chi trả phí dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc dịch vụ chăm sóc cần thiết về mặt y tế.

### Điều Kiện Tham Gia Và Mức Hỗ Trợ

Mayo Clinic xem xét nhiều yếu tố để xác định xem quý vị có đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính hay không. Các yếu tố này bao gồm tình trạng sức khỏe, loại dịch vụ chăm sóc y tế cần thực hiện, bảo hiểm và các nguồn thanh toán khác như yêu cầu bồi thường cho thương tích cá nhân, mọi loại thu nhập trong hộ gia đình, quy mô gia đình, tài sản của hộ gia đình và mọi vấn đề đặc biệt mà quý vị muốn Mayo Clinic xem xét.

Mayo Clinic có thể hỗ trợ tài chính mà không xét đến bảo hiểm. Mức hỗ trợ tài chính phụ thuộc vào khả năng quý vị thanh toán các khoản phí được lập hóa đơn. Tuy nhiên, không phải dịch vụ chăm sóc y tế nào cũng đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính, chẳng hạn như phẫu thuật thẩm mỹ, điều trị hiếm muộn, nối tắt dạ dày và các vật dụng tiện lợi cho bệnh nhân. Quý vị sẽ không được hỗ trợ tài chính cho dịch vụ chăm sóc không khẩn cấp nếu Mayo Clinic nằm ngoài mạng lưới bảo hiểm của quý vị. Tư cách công dân, tình trạng thường trú nhân và tình trạng thị thực cũng có thể ảnh hưởng đến khả năng được hỗ trợ tài chính của quý vị.

Nếu quý vị đang đăng ký tham gia Medicaid hay Medical Assistance, Mayo Clinic có thể giả định là quý vị đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính. Mayo Clinic cũng có thể giả định là quý vị đủ điều kiện dựa trên thông tin đã biết khác. Mayo Clinic sẽ thông báo cho quý vị nếu áp dụng điều kiện giả định.

Nếu Mayo Clinic không giả định là quý vị đủ điều kiện, quý vị phải tích cực hợp tác trong quá trình đăng ký, bao gồm cả việc nộp tờ khai thuế, bảng sao kê ngân hàng và phiếu lương. Quý vị phải hoàn thành đơn đăng ký tham gia Medicaid hay Medical Assistance hoặc các loại bảo hiểm khác thông qua sàn giao dịch bảo hiểm y tế của tiểu bang. Xem chính sách Hỗ Trợ Tài Chính đầy đủ để biết thêm chi tiết.

### Cách Đăng Ký Nhận Hỗ Trợ Tài Chính

Quý vị hoặc người khác tham gia chăm sóc quý vị, chẳng hạn như thành viên gia đình hoặc nhà cung cấp, có thể bày tỏ mối lo về tài chính bất cứ lúc nào trong quá trình chăm sóc. Sau đó, nhân viên sẽ đề nghị quý vị hoàn thành đơn đăng ký nhận hỗ trợ tài chính, nếu cần.

Chính sách hỗ trợ tài chính chỉ áp dụng cho dịch vụ chăm sóc y tế mà nhân viên Mayo Clinic cung cấp cho quý vị tại cơ sở bệnh viện Mayo Clinic. Theo Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính, các chi phí như đi lại, ăn uống, chỗ ở, thiết bị y tế và đơn thuốc sẽ không được chi trả. Mayo Clinic bảo mật thông tin của quý vị và tôn trọng quý vị trong suốt quá trình này. Mọi thông tin do quý vị cung cấp sẽ được coi là thông tin sức khỏe được bảo vệ theo Đạo Luật Về Trách Nhiệm Giải Trình Và Cung Cấp Thông Tin Bảo Hiểm Y Tế (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA).

### Nơi Nhận Tài Liệu

Quý vị có thể nhận miễn phí Chính Sách và Đơn Đăng Ký Nhận Hỗ Trợ Tài Chính của Mayo Clinic bằng cách gọi tới Patient Account Services (Dịch Vụ Tài Khoản Của Bệnh Nhân) theo số 1-844-217-9591 và yêu cầu tài liệu qua bưu điện hoặc qua email. Chính sách và đơn đăng ký cũng có trên mạng. Quý vị có thể tải xuống và in ra. Đối với Arizona, Florida và Rochester, vui lòng truy cập [mayoclinic.org/financialassistance](https://www.mayoclinic.org/financialassistance). Đối với các cơ sở của Mayo Clinic Health System, vui lòng truy cập [mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance](https://www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance). Bản sao chính sách và đơn đăng ký cũng có tại khu Admissions and Business Services (Tiếp Nhận và Dịch Vụ Kinh Doanh) của tất cả các cơ sở bệnh viện, phòng khám và khoa cấp cứu của Mayo Clinic.

### Liên Hệ Để Được Hỗ Trợ và Tìm Hiểu Thông Tin

Quý vị có thể xem thông tin bổ sung về Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính và yêu cầu hỗ trợ trong quy trình đăng ký thông qua Patient Account Services:

- Trực tuyến dành cho Arizona, Florida và Rochester: [mayoclinic.org/financialassistance](https://www.mayoclinic.org/financialassistance); dành cho các cơ sở Mayo Clinic Health System: [mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance](https://www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance).
- Quý vị cũng có thể gọi 1-844-217-9591 hoặc ghé thăm cơ sở Registration and Business Service (Đăng Ký và Dịch Vụ Kinh Doanh) tại địa phương.

### Dành Cho Người Không Nói Tiếng Anh

Bản dịch Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính, Đơn Đăng Ký Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính và Bản Tóm Tắt Bằng Từ Ngữ Dễ Hiểu này có sẵn cho Arizona, Florida và Rochester tại [mayoclinic.org/financialassistance](https://www.mayoclinic.org/financialassistance) và cho các cơ sở Mayo Clinic Health System tại [mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance](https://www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance).

### Không Vượt Quá Số Tiền Thường Được Lập Hóa Đơn (Amount Generally Billed, Nếu quý vị)

Nếu đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính, số tiền tính cho quý vị sẽ không vượt quá số tiền thường được lập hóa đơn cho dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc dịch vụ chăm sóc cần thiết về mặt y tế khác cho bệnh nhân có bảo hiểm.